

Coordinadora Latinoamericana y del Caribe de
Pequeños Productores
de Comercio Justo



manguaré

pequeños productores por un comercio justo

No.004, primera edición, Enero 2012

Contenido

3. Editorial:



4-5. ¿Quiénes somos?



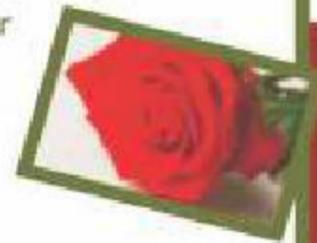
6. Símbolo de Pequeños Productores y Opinión Externa



7. Entrevista: FUNDEPPO



8-9. Huellas de Mujer



Código ISEAL Estándares

10. El Código ISEAL para Estándares

11. ¿Genera impacto el Comercio Justo?



12-13. Notas informativas



14. Caso de una OPP exitosa



15-16. Financiamiento para pequeños productores

manguaré

pequeños productores por un comercio justo

MANGUARE. No. 4. Esta es una publicación de la COORDINADORA LATINOAMERICANA Y DEL CARIBE DE PEQUEÑOS PRODUCTORES de COMERCIO JUSTO

Esta publicación es posible gracias a los aportes de numerosos participantes, entre ellos miembros de las Coordinadoras Nacionales y Redes de Productos.

Edición: Xiomara J. Paredes, Sabrina Henríquez y Marjorye Mejía.

Diseño: Claudia A. Díaz

Impresión: Digital Artes

Todos los Derechos Reservados. Enero de 2012

¿Qué es MANGUARE?

Manguaré son los tambores amazónicos que representan al hombre y la mujer, que sirven para los rituales de las comunidades indígenas que lo tienen y además sirven como medio de comunicación entre los vecinos porque su sonido se oye a los 30 o 40 kilómetros a la redonda.



Su elaboración es larga y muy compleja porque también tiene un carácter ritual. Estos tambores los utilizan comunidades indígenas que se encuentran en el triángulo amazónico, es decir Colombia, Brasil, y Perú, lo que les da un perfil internacional. Por contener elementos musicales, de comunicación, de territorialidad, y por la sonoridad de su nombre, adoptamos el nombre: Manguaré

Editorial

3

Estamos en un periodo de muchos cambios dentro del sistema de comercio justo y del mercado en general, estos cambios nos afectan directa e indirectamente a los pequeños productores (as) que luchamos día a día para mantener nuestros cultivos a pesar del incremento excesivo de los costos, de las afectaciones generadas por los cambios climáticos y por cumplir con todas las normas exigidas por las diferentes certificaciones para mantener los productos en el mercado.

Ante todo esto las organizaciones de pequeños productores (a), hemos venido fortaleciéndonos porque solo juntos podemos enfrentar los retos, juntándonos cada vez más en las coordinadoras nacionales y trabajando en los diferentes rubros a través de nuestras redes de producto.

Los retos de todos han llevado a que cada día a trabajemos más por el fortalecimiento organizativo de la CLAC, para poder fortalecer a lo interno a nuestras asociadas, hoy día contamos con una red de organizaciones de comercio justo luchando de la mano para mejorar las condiciones de vida de la miles de familias que viven en nuestras comunidades.

Trabajamos fuertemente por incidir en el comercio justo global donde hemos logrado espacios importantes para la representación de los intereses de las OPPs, estamos definiendo nuestras propias estrategias para enfrentar los cambios climáticos, definiendo nuestra estrategia de equidad con un enfoque de familia de cara a fortalecer los vínculos de equidad entre mujeres hombres y la juventud.

Estamos llevando a la práctica el empoderamiento de las OPPs, trabajando en conjunto con la industria para posicionar el símbolo de pequeños

productores, ya tenemos producto en el mercado y estamos seguros que vamos a fortalecer nuestro posicionamiento por contar con esta herramienta pero también con la voluntad de los diferentes actores (productores - industria) demostrando que esta es la mejor vía para lograr las relaciones directas y sostenibles.

A lo interno de estas páginas podemos encontrar, una cantidad de información que refleja que vamos por el sendero correcto, experiencia de mujeres exitosas en toda la cadena de valor de nuestros productos y organizaciones, nuestro símbolo funcionando, organizaciones exitosas.

Estamos presentando una CLAC, renovada trabajando para mantener unidas las OPPs latinoamericanas, fortalecidas, produciendo con calidad, compitiendo en el mercado y sobre todo luchando por una producción sostenible para las familias que trabajan cada día por ofertar productos de calidad y que por ellos reciben una paga justa y una relación de mercado justa.

La mayor fortaleza de la CLAC, está en su gente en los miles de productores y productoras asociados (a), a nuestras organizaciones, a todos los colaboradores que nos apoyan a quienes creen en que podemos empoderarnos y salir de la pobreza y comprar nuestros productos por venir de nuestras tierras y trabajados por nuestras manos.

Para toda este gente mil gracias por su aporte y por creer en nosotros.



Merling Preza
Presidenta Junta Directiva
CLAC

¿Quiénes somos?

Somos una instancia de representación de Organizaciones de Pequeños Productores (OPP's) democráticamente organizados, dirigida al fortalecimiento y desarrollo de las organizaciones de base.

Facilitamos asistencia a nuestros asociados, promocionamos nuestros productos y valores e incidimos en instancias sociales, políticas y económicas, dentro del marco del Comercio Justo.



**Coordinadora Latinoamericana y del Caribe de
Pequeños Productores
de Comercio Justo**

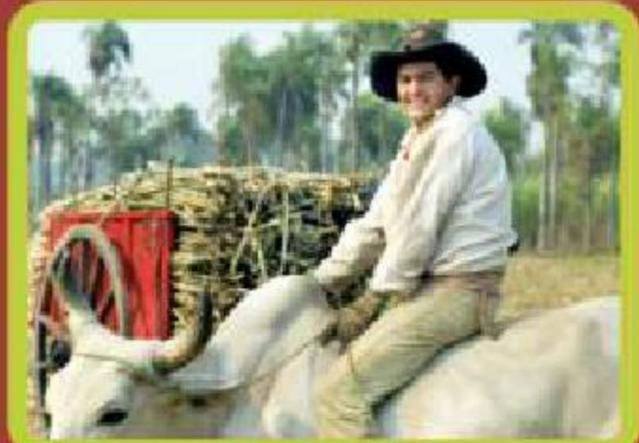
4

¿Cómo Nacimos?

La CLAC se tiene sus raíces en la propia creación de los primeros sellos de Comercio Justo, hace más de 20 años; y sus primeros antecedentes formales en la Coordinadora Latinoamericana de Pequeños Productores de Café (CLA o "Coordinadora") y en la Red Latinoamericana de pequeños apicultores, PAUAL, ambas fundadas en el año 1996.

Durante la Quinta Asamblea Regional de la CLA, celebrada en agosto del 2004 en Oaxaca, México, se constituyó la CLAC como entidad legal, incorporando a las representaciones de los pequeños productores de Comercio Justo de América Latina y el Caribe de una amplia variedad de productos. La CLAC ha venido fortaleciendo su representatividad y democracia en cada Asamblea bianual realizada desde entonces, realizándose la segunda Asamblea en República Dominicana, la tercera en Antigua Guatemala, y la cuarta en Honduras en el 2010.

Nuestra constitución legal y sede física se encuentra en El Salvador, y nuestros miembros son más de 300 OPPs, que agrupan a más de 250 mil pequeños productores.



La Asamblea General representada por delegados de 21 países de América Latina y El Caribe, nombran una Junta Directiva, quienes a la vez nombran Comités y Comisiones de Trabajo. A nivel de país existen las Coordinadoras Nacionales, que son espacios de congregación, coordinación, integración, intercambio, colaboración y representación de las OPP's. Mientras que a nivel regional, también existen las Redes de Productos, instancias que agrupan a las OPP's por sus productos y buscan principalmente su fortalecimiento en todo lo relacionado a producción y mercado, existiendo actualmente 6 redes: Red de Café, de Miel, de Cacao, de Azúcar, Fruta y Jugos y Red de Banano. Asimismo la CLAC cuenta con una estructura operativa mínima, que da seguimiento a los proyectos y planes que la CLAC ejecuta.

¿Cómo estamos organizados?

5

Nuestras Líneas Estratégicas de Trabajo

1. Fortalecimiento organizacional y operativo de la CLAC.
2. Comunicación interna y externa.
3. Símbolo de Pequeños Productores.
4. Incidencia.
5. Fortalecimiento y Desarrollo de nuestros asociados.
6. Desarrollo Estrategia Global de Mercado.
7. Ejes Transversales: Género, Cambio Climático y Seguridad Alimentaria.

Nuestras Luchas Históricas y Algunos Logros:

- Creación de un Comercio Justo.
- Lucha por mantener los valores que han dado origen al Comercio Justo, siendo su corazón: los pequeños productores organizados.
- Nuestro propio Símbolo de Identificación (SPP).
- Un rol activo dentro de FLO, participación en su junta directiva y otras comisiones, incidencia en un nuevo modelo de negocios y de gobernanza en el sistema, incidencia en la fijación de precios (precio mínimo, prima y diferencial orgánico), entre otros.
- Motivación para la formación de redes de productos en otros continentes.
- Integración de la CAN (CLAC, AFN, NAP) como alianza de productores a nivel de América, África y Asia.
- Participación en otras redes como WFTO y RIPESS.
- Hemos contribuido a desarrollar capacidades en nuestros asociados y promover su organización.
- Labor de incidencia para defender siempre los derechos del pequeño productor ante cualquier instancia.

Símbolo de Pequeños Productores



¿Que es el Símbolo de Pequeños Productores?

Es un distintivo que identifica a los pequeños productores organizados de América Latina y el Caribe, y que permite al consumidor reconocer sus productos en el mercado.

Representa la alta calidad de los productos de los pequeños productores organizados de su trabajo en favor de una vida digna en las comunidades, de las economías locales, de la salud y el medio ambiente de productores y consumidores.

La imagen gráfica del Símbolo de Pequeños Productores representa una casa fuerte y abierta para todos, el equilibrio y la unión entre los productores y los consumidores, entre hombres y mujeres, entre la naturaleza y la vida digna. Sus colores representan el vigor de la tierra, de los cultivos, de la vida nueva y del corazón.

¿Por qué nace?

Hace varias décadas que las organizaciones de pequeños productores de países en desventaja luchamos por un mejor futuro para nuestros hijos, promoviendo la producción sustentable y los precios justos.

Hoy día, nuestras organizaciones han logrado generar empresas colectivas sólidas y vender una amplia variedad de productos de calidad en el mundo, en beneficio de las familias y comunidades de productores, así como del medio ambiente.

En una economía mundial, cada vez más dominada por la empresa privada de gran escala, necesitamos este Símbolo para seguir compitiendo con base en la calidad y los valores únicos de nuestros productos y de nuestro trabajo.

Este Símbolo está actualmente abierto para las Organizaciones de Pequeños Productores de todos los países de América Latina y del Caribe. Recientemente se ha abierto a países en vías de desarrollo de África y Asia. Podrá utilizarse por las OPPs certificados, Compradores, Comercializadoras colectivas de Organizaciones de Pequeños Productores, Intermediarios y Maquiladores registrados en los mercados de países autorizados (ver lista en www.tusimbolo.org).

6

Opinion Externa

El SPP (Símbolo de Pequeños Productores) es necesario para avanzar y tal vez rescatar el comercio justo. El movimiento ha sido mal dirigido por los intereses corporativos y por las estrategias de crecimiento de mente estrecha.

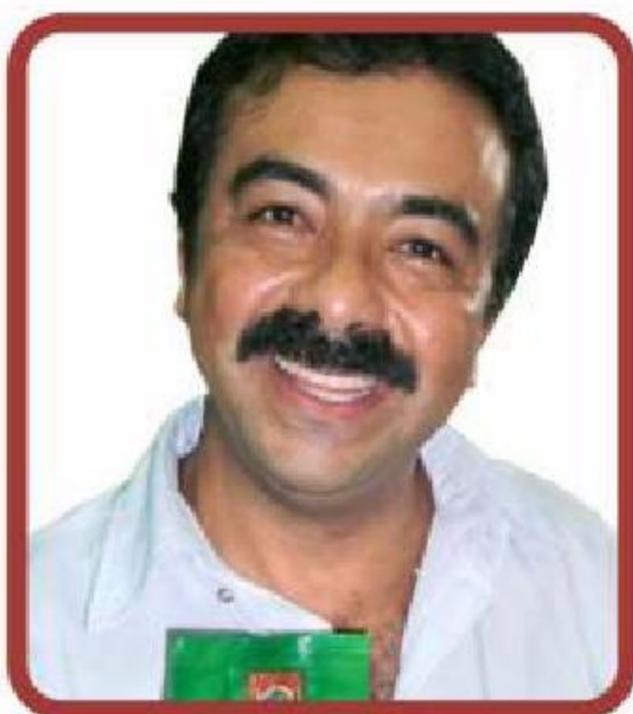
Grupos de productores están levantándose para solicitar a comerciantes de comercio justo y ético que estén allí con ellos para apoyar el SPP, para asegurar el futuro de un sistema comercial en el que todos se sientan en la misma mesa.

Es muy impresionante ver la fuerte organización y la voluntad de los pequeños productores para organizarse en cooperativas y redes regionales. Es importante para todas las personas obtener poder y tener voz para influir en las decisiones que afectan a sus familias, comunidades y tierras. Espero que todos podamos compartir una visión, donde los pequeños productores tienen la oportunidad de establecer las condiciones básicas de comercio en su interés de mantener una buena calidad de vida y de un mercado sostenible para sus productos; donde a los consumidores, a cambio, se les garantiza que están invirtiendo en un sistema que realmente hará un cambio positivo para las comunidades, al recibir los productos alimenticios de calidad.

FUNDEPPO ha diseñado un extenso sistema de auditoría, trazabilidad y etiquetado al servicio de los intereses de los pequeños productores y muchas organizaciones de productores ya están certificados. Nuestra empresa tostadora, Café Just Us!, junto con otros compradores en Europa y América del Norte se han registrado para usar el SPP y tenemos la esperanza de que otros operadores solidarios también se unan para llevar esta iniciativa al mercado de una manera concreta en 2012, como ya lo ha logrado la empresa Ethiquable en Francia y Bélgica.

Austin Anderson
Director de Café
Just Us! Tostadores de Café
Nova Scotia, Canadá





Marvin López García

Presidente del Consejo de Administración de FUNDEPPO

1. ¿Qué resultados hay a raíz del Primer Encuentro del SPP realizado el 6 y 7 de Octubre en San Salvador?

En este Primer Encuentro logramos establecer una fuerte alianza internacional entre productores, compradores y otros actores, con el fin de posicionar los productos de los pequeños productores organizados en el mercado local e internacional.

¿Quiénes participaron en este evento?

Nos reunimos 50 personas de 38 empresas comercializadoras de comercio justo, organizaciones de pequeños productores (OPP), organizaciones académicas y de apoyo al desarrollo, de 13 países de Europa, América del Norte, Latinoamérica y el Caribe (para ver más detalles pueden bajar el boletín Encuentro en la página www.tusimbolo.org).

¿Cuáles fueron los avances del SPP presentados en este I Foro-encuentro Internacional?

El foro nos ha permitido estimular y socializar varios pasos que ha logrado dar el Símbolo recientemente:

■ El acercamiento de nuevas organizaciones de pequeños productores y compradores de comercio justo para participar en el SPP.

■ La invitación de FUNDEPPO a diferentes foros, como fueron la Asamblea Anual de la red de organizaciones de Comercio Justo doméstico de Norteamérica (DFTA) en San Diego, California (EEUU), los días 8 y 9 de diciembre pasado y el Taller Nacional de Nuevos Escenarios y Retos para

organizaciones de Comercio Justo en Lima Perú, los días 12 y 13 del mismo mes de diciembre. En ambos foros se le dio una gran relevancia al Símbolo de Pequeños Productores, como símbolo también de la unidad para el movimiento de los pequeños productores organizados y del movimiento de personas, empresas y organizaciones que trabajan por un comercio justo.

■ El reconocimiento del FUNDEPPO/SPP como actor clave, junto con la CLAC, como parte de la plataforma de Comercio Justo de América del Norte para la revisión estratégica del movimiento de Comercio Justo durante los primeros meses del 2012

■ La certificación de CEPICAFÉ, Perú para su amplia gama de productos

■ La introducción a los mercados de Francia y Bélgica de Café de FAPECAFÉS, Ecuador y Azúcar Mascabado de CEPICAFÉ, Perú.

■ La autorización, en diciembre pasado, de Biolatina como certificadora participante en el sistema de certificación y registro del SPP.

■ La solicitud de registro de parte de la ATO Equal Exchange de los EEUU

■ La invitación a participar, en la segunda semana de enero 2012, en la Asamblea Internacional de COOPSOL; donde se reunirán en Chiapas, México las OPP que trabajan con Cooperative Coffees.

2. ¿Cuales otros actores están sumándose al proyecto del SPP en este momento?

Entre las nuevas organizaciones que se han sumado al proceso de Certificación (OPP), Registro (Empresas Compradoras) o Autorización (Certificadoras) están:

Nombre Organización	País	Tipo de Actor
CAFÉ HONOR	Honduras	Comercializadora Colectiva de OPP's
MAYACERT	Guatemala	Certificadora
CEPCO	México	OPP
CEPICAFÉ	Perú	OPP
BIOLATINA	Perú	Certificadora
EQUAL EXCHANGE	EEUU	Comprador
SATI	Francia	Certificador

* Un listado completo se puede encontrar en la página web del Símbolo.

3. ¿Por qué se recomienda a los interesados en certificarse o registrarse con el SPP?

Con nuestro Símbolo vamos a poder hacer un movimiento fuerte de las OPP de comercio justo que rescate y proteja los intereses y el futuro de los pequeños productores organizados y de un auténtico comercio justo. Por lo que es muy importante que todas las OPP de la CLAC y sus aliados comerciales se sumen lo más pronto posible a este gran proyecto.

La única forma en que esta iniciativa de la CLAC funcione como queremos, es que todos los actores entremos juntos. Si los miembros de la CLAC no abrimos el camino para nuestro futuro, nadie lo va a hacer por nosotros.

Por lo que aprovecho este medio para hacer el llamado a todas y todos para dar el siguiente paso en firme, con la premisa que "la unión hace la fuerza" y que con esa fuerza podemos lograr muchas cosas. - La participación en el Símbolo nos fortalecerá en esta unidad que hoy por hoy necesitamos más que nunca. Los pequeños productores no habríamos llegado donde estamos sin organización y unidad.

Con el Símbolo podemos crear nuestro propio mercado como organizaciones de pequeños productores, tanto en nuestros países como en el mercado internacional. Si esperamos a que exista una demanda fuerte de productos con el SPP puede ser ya demasiado tarde. Somos las OPP que tenemos los productos que quieren los consumidores fieles a un auténtico comercio justo. Cambiemos los papeles y decidamos nosotros con qué certificaciones vender nuestros productos. Podemos transformar el mercado... los Pequeños productores ya lo hemos hecho antes.

¡Podemos convencer a nuestros aliados comerciales a que también se sumen a esta gran alianza internacional, como ya lo han hecho varios!

Así que a sumarse todos al Símbolo de Pequeños Productores.

Si tienen preguntas concretas de cómo participar, les recomendamos consultar la página del símbolo en Internet www.tusimbolo.org, donde también hay información en inglés por si quieren informar a sus aliados comerciales. Pueden contactar al personal de FUNDEPPO en el correo electrónico info@tusimbolo.org o hablar a la oficina (+52-55-52647205) en México.

Huellas de Mujer



Sonia Mercedes Vásquez Medina

Sonia es una productora de café y ha sido miembro del Consejo de Administración de Café Orgánico Marcala, S. A de C.V (COMSA) en el sur-occidente de Honduras por dos períodos consecutivos, en donde también forma parte del Comité de Educación. Es madre de dos hijos, de profesión ingeniera agrónoma, y para rescatar su experiencia en el trabajo con los pequeños productores, fue contratada posteriormente por COMSA para trabajar en el área de gestión, apoyando acciones de la gerencia en la ejecución de proyectos.

Gracias a sus gestiones, COMSA – una OPP miembro de CLAC y que ha alcanzado un gran desarrollo en los últimos años – ha logrado la ejecución de varios proyectos – como por ejemplo capacitaciones en agricultura orgánica – asimismo lidera el proceso del sello “Café con Aroma de Mujer” un sello a nivel de su Organización. Sonia representa a COMSA en la Junta Directiva de la Coordinadora Hondureña de Pequeños Productores con el Sello de Comercio Justo (CHPP) en el cargo de Tesorera.



8

María Isabel Balbuena



María Isabel Balbuena, ha estado en contacto con organizaciones rurales desde 1968, cuando trabajaba con el Estado – siendo de profesión Bachiller en Filosofía y Letras y Secretariado Ejecutivo – fue así como en 1990 inicia a trabajar como voluntaria con la Federación de Caficultores de la Región Sur (FEDECARES) en República Dominicana. FEDECARES es una OPP de café, miembro de CLAC, en donde María Isabel, asumió la defensa de grupos campesinos sin tierra, desalojados de sus propiedades por el Estado para la construcción de presas y abandonados a sus suertes, sin techo, ni medio de producción, en demanda de justicia. En 1993, se vuelve personal contratado de FEDECARES, como Encargada de Exportación y Asistente de la presidencia del Consejo de Administración. Desde entonces, se ha involucrado en varios trabajos y estudios sobre la mujer en la caficultura dominicana, y desde el 2007 representa a la República Dominicana como: Coordinadora del Programa Café Femenino y Presidenta del capítulo de la Alianza Internacional de Mujeres en Café. Ella también es madre y abuela, y por esto y mucho más, María Isabel Balbuena es una de esas mujeres que dejan huella!!!

María Asunción Meza

María Asunción Meza, es miembro de la Cooperativa COOPANTE, una OPP de café miembro de CLAC en Nicaragua. También ha formado parte del Consejo de Administración, tiempo atrás.

Doña María Asunción estudió ciencias sociales y tiene un máster en Desarrollo Rural Territorial Sustentable. Se ha involucrado activa y especialmente en el movimiento de las mujeres de las cooperativas de Nicaragua, quienes han formado un movimiento denominado "Mujeres Flores del Café", el cual doña Asunción ha liderado y es hoy reconocido a nivel nacional e internacional.

Este movimiento lucha por disminuir las brechas de desigualdades por género, y promueve el empoderamiento de la mujer para lograr cambios sostenibles en sus organizaciones, comunidades y familia.



9

María Rocío Motato Suárez



María Rocío es de Colombia, y proviene de una familia productora de café orgánico, asimismo pertenece a una comunidad indígena. Desde 1992 en conjunto con otras organizaciones, se unió para iniciar el trabajo en el Comercio Justo en Colombia, comenzando en 1993 a trabajar como Secretaria en la Asociación de Pequeños Productores de Café Ingruma "ASPROCAFE INGRUMA", ubicada en Riosucio Caldas.

Doña Rocío es también Tesorera de la Coordinadora Colombiana de Comercio Justo, y ha representado a la mujer colombiana en diversos eventos del Comercio Justo, estando también comprometida en visibilizar aún más el trabajo de la mujer campesina y la participación de ésta en los diferentes niveles de toma de decisiones de las organizaciones y en proyectos a favor de la mujer.

El Código ISEAL para Estándares

La Alianza ISEAL, o simplemente ISEAL, es una organización internacional que funge como red de sellos sociales y ambientales, entre los cuales están FLO, Rain Forest Alliance, IOAS, Utz Certified, FSC y 4C como miembros plenos.

ISEAL promovió hace varios años el desarrollo del "Código de Buenas Prácticas para Establecer Estándares Sociales y Ambientales". Posteriormente también promovió la creación de un Código de Buenas Prácticas para la Valoración de Impactos y actualmente se está desarrollando uno para la certificación o "garantía". Los códigos y procesos de consulta están especificados en la página de Internet www.isealalliance.org.

El Código ISEAL para estándares, en su versión vigente, el número 5.0, establece los requisitos generales para la elaboración, adopción y revisión transparente y responsable de los estándares relativos a prácticas sociales y ambientales. Es un código voluntario, pero puede fungir como un sistema de reconocimiento o "acreditación" para los sistemas de normas sociales y sustentables. Al ser miembro pleno de ISEAL, debe existir una evaluación externa del cumplimiento del código.

El código se basa, entre otros, en las guías ISO/IEC 59:1994 y ISO/IEC 2:2004 y en los anexos de los acuerdos de la OMC sobre Obstáculos Técnicos al Comercio (OTC). También contempló las opiniones de las diferentes "partes interesadas" a lo largo de la cadena de valor, como son: productores, procesadores, exportadores, importadores y detallistas.

Los aspectos más relevantes de este Código son:

- Se deben tener procedimientos documentados accesibles que se revisan por lo menos cada 5 años.
- Se debe tener un mecanismo de resolución de quejas.
- Los objetivos sociales, ambientales y económicos de un estándar deberán ser clara y explícitamente especificados en el estándar; los estándares no crearán obstáculos innecesarios al comercio para cumplir con los objetivos legítimos del estándar.
- Se deben publicar los procesos de consulta, cómo participar y debe publicarse el programa de trabajo.
- Se debe contar con un "mapeo" de las partes interesadas, sus intereses y forma de participación activa.

- Se debe asegurar de que la participación en la consulta sobre estándares esté abierta a todas las partes interesadas y que la participación y la toma de decisiones reflejen un equilibrio de intereses entre las partes interesadas en el tema y en el ámbito geográfico al que se aplica el estándar.
- Deben existir periodos de consulta de cuando menos 60 días y en casos justificados puede ser de 30 días. La organización de normalización considerará todos los comentarios y las aportaciones recibidas durante el periodo previsto para comentarios.
- Se procura llegar al consenso y en su caso se definirán los criterios para determinar cuándo debe aplicarse procedimientos alternativos para la toma de decisiones. Se deben hacer públicas la toma de decisiones.
- Todos los estándares aprobados serán divulgados, las versiones en borrador y finales de los estándares se colocarán en el dominio público y se pondrán a disposición de manera gratuita en formato electrónico.
- Los estándares internacionales se utilizarán como base para los respectivos estándares nacionales o regionales, salvo que estos resulten ineficaces o inadecuados. Los estándares nacionales o regionales deben guardar la mayor concordancia posible con los estándares internacionales pertinentes y ser al menos estrictos.

Para terminar, les animamos a leer y analizar este código en su totalidad para formar una opinión sustentada sobre su contenido y utilidad. Consideramos que tiene muchos elementos que ayudan a que una norma y la instancia normativa sea transparente y clara. Por otro lado, creemos que aún quedan algunas dudas sobre cómo usar este código para lograr un balance efectivo de intereses de diferentes grupos en la cadena de valor cuando hablamos de cadenas con grupos o actores en condiciones desiguales, en particular cuando una norma tiene como objetivo beneficiar a ciertos actores desfavorecidos.

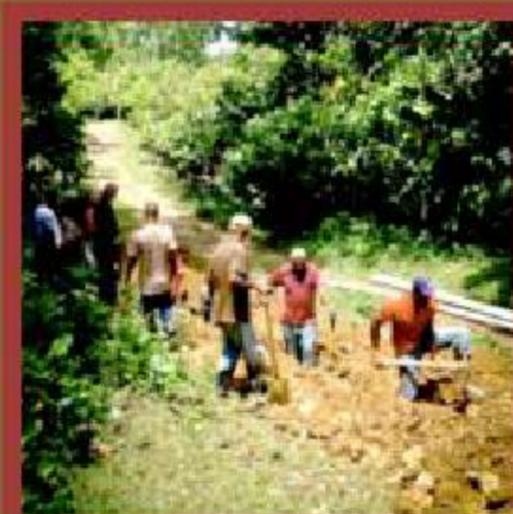
Lorenzo Nigo y Jerónimo Pruijn
FUNDEPPO, Enero 2012.

¿Genera **impacto** el Comercio Justo?

11



Claro que sí –no podemos evitar iniciar con esta afirmación–, a través de los años hemos podido observar que sí ha habido un impacto positivo en los miembros de las Organizaciones de Pequeños Productores que venden su producto en el sistema de Comercio Justo. ¿Por qué? Porque se han observado cambios en estas organizaciones, más también en las vidas de los pequeños productores, quienes ahora tienen mayor acceso a educación, implementan proyectos de salud, proyectos de infraestructura que antes no eran capaces, son partícipes de una cadena agroindustrial que va más allá de únicamente producir, son capaces de participar en la toma de decisiones, participar en espacios públicos, han logrado ingresos más justos, tienen mayor acceso a financiamiento, pero sobre todo, han desarrollado mayores capacidades de desarrollo por sí mismos. No decimos que el trabajo esté culminado y que no hayan problemas que afrontar, pero sí que hay un desarrollo en proceso....



La Revista Manguaré, quiso rescatar algunos testimonios de las Organizaciones por región sobre este impacto:



En el Caribe, para CONACADO – una organización de productores de cacao – el estar en el comercio justo significa, no sólo tener un precio sustentable para sus productores de cacao, sino también a través de la prima de comercio justo, apoyar a cumplir con la filosofía de la Organización, ejecutando proyectos de educación formal e informal, proyectos de servicios básicos como pozos de agua potable, mini acueductos, proyectos de electrificación - entre otros -, también proyectos de salud e infraestructura a nivel de la organización y de la comunidad. Además, el Comercio justo les permite enfocar sus actividades en la protección y conservación del medio ambiente y como ellos lo expresan: “Pensamos que Comercio Justo es una Filosofía y no solamente mercado y cada productor y en general los actores de este mercado lo debemos asumir como tal”.



En Mesoamérica, COOPEAGRI una Organización de Café y Azúcar en Costa Rica, es un ejemplo de este impacto positivo. COOPEAGRI es una cooperativa que en el 2012 está celebrando su 50 Aniversario, desde hace 18 años se adhirieron al Comercio Justo, y están convencidos que este modelo de comercio ha sido una herramienta idónea para empoderar a pequeños productores y sensibilizar a los consumidores hacia una compra responsable, considerando que el comercio justo es un instrumento universal inteligente, y que la economía globalizada debería de tomar en cuenta, para no repetir el camino histórico de socializar las pérdidas y privatizar las ganancias.

En Sudamérica, las organizaciones de la Coordinadora Ecuatoriana, nos han compartido que en el aspecto social, el comercio justo ha generado un impacto relevante, ya que con sus estándares y normas establecidas les ha permitido fortalecer a las pequeñas organizaciones, buscando su propio empoderamiento, es así que ahora vemos organizaciones de base fortalecidas, como es el caso de COPROBICH, JAMBI KIWA, FAPECAFES, NUEVO MUNDO, CERRO AZUL Y FORTALEZA DEL VALLE; que se encuentran administradas por sus propios miembros (no así antes), convirtiéndose en grupos autosustentables; cuentan con planificaciones para su desarrollo, capacitaciones permanentes a corto y largo plazo para todos sus miembros, y pueden planificar de manera estratégica, ejecutando también planes de negocios.

Estamos convencidos que la filosofía del Comercio Justo como tal, la que se centra en la organización democrática de los pequeños productores, realmente genera desarrollo... sin embargo generar ese impacto es un proceso, un proceso que peligra si dejamos que los valores de este mercado se desvirtúen, por lo que como movimiento de pequeños productores luchamos por su defensa.. Por un comercio diferente, un comercio justo!

notas informativas de clac:

Ventanilla Virtual de Servicios a las OPP's



La Red Café, FLO International y Twin se han unido para habilitar una ventanilla virtual de servicios a las OPP's cafetaleras, esto con la finalidad de brindarles asesoría y acompañamiento en la gestión de comercialización. Dando prioridad a

los problemas de incumplimiento de contratos, y buscándole soluciones negociadas con todas las partes. Es así que el Comité de Coordinación de Red Café invita a las OPP para que expongan sus dificultades al correo: coffeehelp@fairtrade.net

Reunión con las Redes de Productores CAN y Reforma Representación en el Sistema de Gobernanza de FLO

Del 23 al 25 de Agosto/11, en Managua, Nicaragua se realizó la reunión entre las Redes de Productores de América Latina (CLAC), África (Fairtrade África) y Asia (NAP), en la que se propuso un



nuevo modelo de Gobernanza en el sistema FLO. Se sumaron a la reunión algunas Iniciativas Nacionales de Comercio Justo de Canadá, Estados Unidos, Suiza, Max Havelaar Francia, personal ejecutivo y de la Junta Directiva de FLO Internacional. Posteriormente también las Iniciativas Nacionales se reunieron en Irlanda, y finalmente en la Asamblea de FLO en Octubre, se adoptó la decisión de que la composición en la Asamblea de FLO sea en un 50% integrada por los Productores y un 50% por los Compradores, cuando hasta ahora los productores apenas habían representado un 14%. Esto es el resultado de un largo trabajo de incidencia donde CLAC ha sido un actor líder.

Coordinadora Hondureña



El 27 de Agosto/11, la CHPP llevó a cabo su Asamblea General, en donde participaron 18 organizaciones miembros de la coordinadora; informaron sobre sus actividades y avances a la fecha y llevaron a cabo la elección del tercer vocal y de la junta fiscalizadora. La asamblea dio

oportunidad a que muchos representantes de las organizaciones dieran a conocer sus expectativas y lo que se puede lograr a través de un organismo que sea representado por PP.

Taller Latinoamericano de Género

El 22 y 23 de septiembre/11, en Lima-Perú se realizó el Primer Taller Latinoamericano de Género; el cual fue realizado en alianza con la CNCJ-Perú, FLO Internacional, FLO Centroamérica – Irish Aid, FOS solidaridad socialista de Bélgica y la Junta Nacional del Café. Se logró contar con la participación de 45 miembros de seis diferentes países, entre ellos: República Dominicana, Honduras, Nicaragua, Colombia, Ecuador y Perú. Hubo muy buena aceptación de parte de los participantes, puesto que intercambiaron experiencias y se comprometieron a realizar labores a favor de la promoción de equidad de género. Este encuentro tuvo como objetivo sentar bases para la construcción de una Estrategia de Género a nivel de FLO y otra a nivel regional por parte de CLAC.

Primer Encuentro Internacional del Símbolo de Pequeños Productores

En San Salvador, los días 6 y 7 de octubre/11 se realizó el Primer Encuentro Internacional del Símbolo de Pequeños Productores (SPP); cuyo objetivo fue establecer una fuerte alianza internacional entre productores, compradores y otros actores, con el fin de posicionar los productos de los pequeños productores organizados en el mercado local e Internacional. Se logró contar con participantes de México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, República Dominicana y Perú, y por otra parte con compradores de Norteamérica y Europa, entre ellos Just Us, Ethiquable, Cooperative Coffees, OPTCO, GEPA, entre otros.



Coordinadora Salvadoreña



Las organizaciones de pequeños productores de El Salvador inmersas en el Comercio Justo, se han reunido ya para conformar un comité que dé seguimiento a la constitución legal de la Coordinadora Salvadoreña.

Estas organizaciones son de café y de semilla de marañón, y están conscientes de la fuerza que pueden tener en conjunto, y de las oportunidades y desafíos que hay en su país en el sector agrario.

Estrategia ante el Cambio Climático para OPPs de Mesoamérica

El 22 de Noviembre/11, se realizó en Managua la Presentación de la Estrategia ante el cambio climático de las OPP's. Esta estrategia es el resultado de una ronda de 5 talleres de cambio climático en diferentes países, y con presencia de productores del Sur de México, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y Panamá, como también de una serie de consultas con OPPs de Mesoamérica. Este trabajo se realizó en una alianza entre CLAC y FLO Centroamérica, con fondos de la Cooperación Irlandesa y Christian Aid. La estrategia identifica la problemática de los productores de los distintos productos de exportación de comercio justo en Mesoamérica, como el café, banano, miel, azúcar, cacao, frutas, algodón y nuez de marañón. La estrategia está disponible para que organismos e instituciones se unan a apoyar a esta causa, y usted puede solicitar una copia al correo: info@claconline.com.

Taller de Cambio Climático en República Dominicana

Los días 15 y 16 de noviembre/11, se llevó a cabo un taller de Cambio Climático en Santiago de los Caballeros, República Dominicana. La CLAC inicia una 2da fase en lo que es la construcción de una Estrategia a nivel de América Latina y El Caribe, para que los PP puedan enfrentar los desafíos que se están viviendo por el Cambio Climático.



Décimo Séptima Cumbre de Cambio Climático de las Naciones Unidas (COP 17)



El 27 de noviembre/11 en Durban, Sudáfrica se llevo a cabo la COP 17. Por primera vez, una delegación estructurada de Comercio Justo Etiquetado participa en un evento de las Naciones Unidas para el Cambio Climático, en donde también participó CLAC. Como Redes de Productores, se está buscando tener el apoyo suficiente para hacer frente a las necesidades de adaptación de los pequeños productores. Como ante sala a esta conferencia la CLAC emitió un comunicado de prensa a nivel de América Latina y el Caribe para realizar incidencia política con dichos gobiernos.

2012 Año Internacional de las Cooperativas!!!

Es motivo de celebración puesto que la Organización de Naciones Unidas ha declarado el 2012 como el Año Internacional de las Cooperativas. Se sabe, que es una oportunidad extraordinaria para el movimiento cooperativo de aumentar la conciencia en la opinión pública sobre nuestro modelo empresarial basado en valores.

El eslogan del Año Internacional de las Cooperativas 2012 será "Las empresas cooperativas construyen un mundo mejor", y todas las OPPs inmersas en el Comercio Justo podrán jugar un papel importante en esta celebración, a la cual les invitamos a unirse!!!

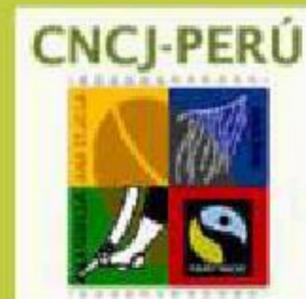
Taller Cla@se

Del 6 al 8 de Diciembre/11, tuvo lugar en San Salvador, un Taller para preparar Gestores de la Plataforma Cla@se. Se contó con participación de miembros de las Coordinadoras y OPP's de El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica y República Dominicana.

El propósito es el de preparar personal dentro de CLAC para usar y enseñar a miembros de las OPPs cómo utilizar esta herramienta de aprendizaje, que será trasladada a CLAC para su administración en el 2012.

Asamblea de la Coordinadora Ecuatoriana

Los días 8 y 9 de diciembre/11, en la Provincia de Portoviejo, Ecuador, la Coordinadora Ecuatoriana celebró su IV Asamblea General, en donde informaron a todas sus OPPs acerca del trabajo realizado, y donde también presentaron y aprobaron su reglamento interno, el Manual de Procedimientos Administrativos-Técnicos y el POA para el 2012. gracias al apoyo de VECO ANDINO - esta Coordinadora ya cuenta con su página web, la cual les invitamos a visitar: <http://www.cecjecuador.org.ec>



Taller en Perú sobre Comercio Justo

En alianza la CNCJ-PERÚ, la Junta Nacional del Café, APPCACAO y REPEBAN (Red de Bananeros), se organizó un Taller Nacional: "Nuevos escenarios y retos de las Organizaciones Peruanas de Comercio Justo", los días 12 y 13 de diciembre/11.

Este encuentro, reunió a más de 100 representantes de las diferentes organizaciones, en donde destacaron las organizaciones de productores de café, cacao, banano, azúcar, mango y entre otros. Fue un evento inspirador del que hubo una principal conclusión: "La Unión hace la Fuerza", señalando la importancia de que las OPPs de Perú y de otros países mantengan la unidad en objetivos y estrategias ante un fraccionamiento del mercado del Comercio Justo. FUNDEPPO y CLAC también tuvieron una participación muy importante en este Taller.





Cocla es una empresa cooperativa peruana de segundo grado, conformada por 22 cooperativas primarias que por espacio de 44 años viene trabajando en apoyo al agro peruano, con evidente vocación social y de servicio. COCLA tuvo sus primeros pasos desde antes de 1967, siendo 7 Cooperativas Cafetaleras de la Provincia de La Convención y Yanatile en el Perú – integradas solamente por pequeños productores de café – quienes vieron la necesidad de unificar sus esfuerzos para constituir una Organización Cooperativa de Segundo Grado.

Desde un inicio, COCLA, comenzó sus actividades, brindando los servicios de almacenaje, proceso y selección de café, seguros de incendio y de transporte, comercialización del café y además el servicio contable. Hoy en día, además de comercializar café, también comercializa té, miel, soya, habas, cacao y algunos alimentos balanceados para animales, esto como una estrategia de minimizar riesgos al diversificar sus actividades, dando de esta manera valor agregado a los productos de la zona, aprovechando la materia prima, comprando otros insumos a sus productores y contratando más personal.

Por otra parte, también ha constituido una Cooperativa de Turismo, denominada COCLA TOURS, la cual incentiva el turismo vivencial, ofreciendo rutas con aroma de café hacia el famoso poblado antiguo Andino Inca, llamado Machu Picchu.

En su momento, COCLA tuvo que modificar sus estatutos, para dar lugar a cambios fundamentales en la estructura, organización y funciones, no sólo de COCLA, sino también de sus cooperativas miembros; y para convertirse hoy en día, en una organización que se encuentra a la vanguardia del cooperativismo cafetalero del Perú y viene consolidándose social, económica y técnicamente, exportando más de 200 mil quintales de café en cada cosecha.

Como parte de las áreas sociales de COCLA, en el año 2006, fundaron – con el aporte financiero de los productores, el premio de comercio justo y cooperantes canadienses - la Casa Comunitaria de Servicios Sociales, la cual atiende a mujeres víctimas de violencia psicológica y sexual, y alberga a algunas dependencias públicas como el centro de salud de Santa Ana, El centro de Emergencia de la Mujer, el servicio de orientación y consejería en salud sexual y reproductiva para adolescentes y jóvenes, y también con un espacio para albergar a la Mesa de Concertación en Salud; ésta última una iniciativa impulsada por COCLA y Ayni Desarrollo¹; con el fin de optimizar los recursos en pro de la salud provenientes de instituciones públicas y privadas. Dentro del área de salud también se realizan campañas de salud a favor de los productores.

Asimismo cuenta con un club social deportivo integrado por trabajadores desde 1972, y recientemente en el 2010, han constituido el Sindicato de Trabajadores.

La equidad de género es también una preocupación de las cooperativas que integran COCLA, por lo que se ha promovido la inclusión de un órgano en la junta directiva que se encargue del acompañamiento de las mujeres cooperativistas y toda su familia, creándose así los Comités de Desarrollo de la Mujer, quienes identifican las necesidades de las mujeres y desarrollan programas de capacitación para promover la equidad y empoderar a la mujer para su desempeño en los diferentes espacios.

Por otra parte, COCLA está consciente que la Educación es la base que sostiene los Pilares del Cooperativismo, por lo que cuenta con 4 áreas de educación, en las áreas: cooperativa, agrícola, género y familia, y en el área de salud. También realizan encuentros culturales con jóvenes canadienses y peruanos, que conviven con las familias productoras.

En la parte técnica, tiene un Sistema Integrado de Gestión y Calidad, como parte de su estrategia para implementar la producción con calidad; como también dispone de Promotores e Inspectores internos, quienes son socios o hijos de socios que apoyan en labores de visitas de campo y en verificación de parcelas de todos los productores.

Todo lo anterior, son algunas de las razones, que han hecho que esta Organización se convierta en un ejemplo exitoso de los logros que se obtienen cuando los pequeños productores se organizan y son parte de un comercio justo!

1.- ONG dedicada a servicios orientados a mejorar la Salud de las familias de productoras

Financiamiento para pequeños productores

De acuerdo a los resultados de la línea de base que CLAC ha iniciado a levantar en varios países de América Latina y El Caribe, se han encontrado dos grandes dificultades para lograr un mayor desarrollo en las Organizaciones de Pequeños Productores, una de ellas, sigue siendo el Financiamiento y la segunda – muy relacionada – es la Infraestructura. Por lo que CLAC, desea continuar presentando los contactos de varias financieras, cuyo propósito es aportar al desarrollo sostenible de organizaciones de pequeños productores de comercio justo o solidario, comprometidas con el medio ambiente, y que trabajan en América Latina y El Caribe, y que las OPP's podrían considerar como opciones para solicitar capital de trabajo o capital para inversión, según sea el caso de cada financiera

Alterfin

Personas Contacto:
Saúl Castro/Gerente América Latina/
E-mail: saul.castro@alterfin.be
Alex Tack¹ / Oficial de Inversiones /
E-mail: alex.tack@alterfin.be
Bernard Ornila² /Oficial de Inversiones/
E-mail: bernard.ornilla@alterfin.be
Mauricio Duran /Oficial de Inversiones /
E-mail: mauricio.duran@alterfin.be

Dirección Postal:
Haachtsesteenweg
159 | B-1030 Bélgica, Bruselas.
T +32 (0) 2 538 58 62
F +32 (0) 2 538 37 90
Sitio web: www.alterfin.be

Responsability

Personas contacto:
Ramón Flores Sardá /
Email: ramon.flores@responsAbility.com
Martín Barragan /
Email: martin.barragan@responsAbility.com
Javier León /
Email: javier.leon@responsAbility.com

Dirección Postal:
Responsability América Latina S.A.C.
Calle Chinchón 901, Oficina 401
Teléfono +51 1 221 6446
E-mail: latam@responsAbility.com
San Isidro, Lima 27
Perú
Sitio web: <http://www.responsability.com>

Étimos³

Guido Mosca / Coordinador Área Comercio
Justo y Producción / E-mail: guido-m@etimos.it
Sitio web: www.etimos.it
Dirección General Consorcio ETIMOS:
E-mail: etimos@etimos.it

Root Capital⁴

México

Ma. Adelina Flores No. 20
Barrio de Guadalupe
San Cristóbal de las Casas
Chiapas, Mexico
Teléfono: (52) 967.674.0465 Mexico
Vincent Lagace: vlagace@rootcapital.com

Nicaragua

Residencial Balonia
De la UPS 1 1/2 C.
Managua, Nicaragua
Teléfono: (505) 2266.2261
Persona Contacto: Rosario Castellón /
E-mail: rcastellon@rootcapital.org

Guatemala

22 Avenida 3-87 zona 3
Edificio Europa
4to. Nivel, Oficina 4-06
Quetzaltenango, Guatemala
Teléfono: (502) 7761.3070
Persona contacto: Evelyn Rodas /
E-mail: erodas@rootcapital.org

¹ Este contacto es mayormente para Perú.

² Este contacto es principalmente para Centro América.

³ Étimos está presente en Ecuador, Perú, Nicaragua, Guatemala, Honduras y República Dominicana, pronto estará ofreciendo crédito también en Costa Rica, El Salvador, Bolivia, entre otros.

⁴ Root Capital cubre Latinoamérica excepto Brasil, Paraguay, Uruguay, Argentina y algunas islas del Caribe.

Financiamiento para pequeños productores

Costa Rica

225 metros Norte del BCR
Paseo Colón
San José, Costa Rica
Teléfono: (506) 2258.7094 .9882
Costa Rica: William Portilla
E-mail: wportilla@rootcapital.org

Perú

Calle Miguel Seminario No. 320
Piso 3
San Isidro
Lima, Perú
Teléfono: (511) 222.4126
Daniel Rivera
E-mail: drivera@rootcapital.org

Sitio web: www.rootcapital.org
Director Regional para América Latina: Jerónimo Bollen
E-mail: jbollen@rootcapital.org

Fondo para los Pequeños Productores de América Latina

El Salvador

Calle los abetos No. 23
Col. San Francisco, San Salvador
Tel. (503) 2268-6450, Fax (503) 2268-6401

Persona contacto:
Rolando M. Irisarri /E-mail: r.irisarri@acerola-management.com,

Bolivia

Calle Illimani, Zona Miraflores
La Paz, Bolivia
Persona Contacto: Ariel Chamas
E-mail: ariechamas@gmail.com
Teléfono (591) 7203- 4800

Fairtrade Access Fund (FAF)⁵

Fondo especializado para financiar al Comercio Justo

David Dewez
david.dewez@incofin.com
+57 1 742 59 33
Enrique Hennings
E-mail: ehennings@fairtrade.net
+491774818912

⁵ Se espera que este fondo esté disponible a partir de Mayo 2012

Incofin IM

Carrera 9 No. 74-08
Oficina No. 1004
Edificio Pro-Finanzas
Bogotá, Colombia

Shared Interest

Paul Sablich
Ejecutivo de Desarrollo Regional - Sudamérica
Telf.: +(511) 422.3379
Celular: +(51) 945 057 650, RPM #887650
Skype: paulsablich
E-mail: paul.sablich@shared-interest.com
www.shared-interest.com/borrow

Av. Emilio Cavenecio 175 Of. 8
Miraflores, Lima 18, Perú



Dirección El Salvador
Boulevard Merliot, Polígono C, Edificio UCRAPROBEX
Santa Tecla, La Libertad, El Salvador, C. A.
Tel. (503) 2278-8482

Dirección Perú:
Jr. Ramon Dagnino, No. 369
Jesús María (Lima 11)
Lima, Perú
Teléfono: (51) 424-3753

E-mail: info@claconline.com
Página web: www.clac-comerciojusto.org